KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2311/95

af 29. september 1995

om levering af fiskerivarer som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 [2], særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp [3] indeholder en liste over de lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere 144 tons fiskerivarer;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp [4], ændret ved forordning (EØF) nr. 790/91 [5]; det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes fiskerivarer efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.
[2] EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.
[3] EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.
[4] EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.
[5] EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.** (1): 211/95.
2. **Program**: 1995.
3. **Modtager** (2): Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tlf. (31 70) 33 05 757; telex 30960 EURON NL; fax 36 41 701).
4. **Modtagerens repræsentant** (3): udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land**: Togo.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes**: Makrel på dåse i vegetabilsk olie.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet** (3): »Lakselignende« steaks (hele stykker makrel uden hoved, indvolde og hale), fiskeåret 1994 eller 1995, KN-kode 1604 15 19.
8. **Samlet mængde**: 144 tons.
9. **Antal partier**: 1.
10. **Emballering og mærkning** (6) (7): se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (VIII A 2 og VIII A 3).
    — Dåser med maksimum 400 g i kartonkasser med maksimum 20 kg.
    — Påskriften på fransk.
    — Yderligere påskrifter: »Expiry date:.....«.
    Hvis de foreskrevne angivelser ikke kan trykkes på dåserne, skal de trykkes på en ydre emballage, der omgiver den enkelte dåse, eller de skal trykkes på en etiket (etiketter), der er selvklæbende og anbragt på dåserne.
    Produktionsdatoen og udløbsdatoen skal være trykt på dåserne og ikke på de selvklæbende etiketter.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på**: Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium**: frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn**: —
14. **Lossehavn angivet af modtageren**: —
15. **Lossehavn**: —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn**: —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen**: 20. 11. — 10. 12. 1995.
18. **Sidste frist for leveringen**: —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne**: licitation.
20. **I tilfælde af licitation sidste frist for indgivelse af bud**: 16. 10. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation**:
    a) sidste frist for indgivelse af bud: 30. 10. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid)
    b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 4. — 24. 12. 1995.
    c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationssikkerhedens størrelse**: 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse**: 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; fax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren** (4): —

Noter:

(1) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.

(2) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter, der er nødvendige.

(3) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.

Tilslagsmodtageren eller hans stedfortræder leverer ved varens levering til modtageren følgende dokument:

— sanitært certifikat.

(4) Med hensyn til udformningen af buddene finder artikel 7, stk. 3, litra g), i forordning (EØF) nr. 2200/87 ikke anvendelse.

(5) Leverandøren sender en kopi af fakturaen til: Willis Corroon Scheuer, PO Box 1315, NL-1000 BH Amsterdam.

(6) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL-FCL.

Leverandøren bærer omkostningerne for containere indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i udskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containere fra containerterminalen.

Artikel 13, nr. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.

Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste for hver container med oplysning om antallet af dåser for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen. Lagene af kartonkasserne (hvert tredje) adskilles indbyrdes ved hjælp af et hardboard (min. 2 300 × 610 × 3 mm).

Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (sysko locktainer 180 seal), hvis nummer skal meddeles speditøren.

(7) Uanset EFT nr. C 114, punkt VIII A 3 c) affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.